

VERSIONE UE 02 IT

**CHAMPION**

# MOTOCOMPRESSORI A VITE CARRELLATI

Campioni per prezzo e qualità



GERMAN  
**ENGINEERING**  
DESIGN & MANUFACTURE

CMP-P10-12 - CMP-P271TS-9  
[www.ChampionAirtech.com](http://www.ChampionAirtech.com)

# PROGETTATI PER DURARE

### Motocompressori Champion

I motocompressori Champion sono progettati per le condizioni più impegnative..

I grandi progetti edili di precisione richiedono efficienza ed affidabilità al più alto livello. Champion offre una ampia gamma di motocompressori, con una reputazione nell'industria proprio per queste caratteristiche – compressori in grado di soddisfare i requisiti specifici per le più svariate applicazioni di cantiere.

La Serie C di Champion è in costante evoluzione e garantisce alti livelli di efficienza, bassissime emissioni e molte altre innovazioni, che ne semplificano l'uso quotidiano e la manutenzione.

### Eccellenza nella progettazione

I cambiamenti della legislazione in materia di emissioni sono un continuo incentivo allo sviluppo, ma il team di ingegneri Champion non si limita a soddisfarne i requisiti ma punta al raggiungimento delle migliori prestazioni coi più bassi costi operativi. I motocompressori della Serie C soddisfano pienamente gli standard sulle emissioni in accordo alla direttiva 97/68/EC. Inoltre i compressori sono estremamente compatti e leggeri, un vantaggio per tutti gli utilizzatori.

Il gruppo vite è il più importante componente del compressore. Per questa ragione Champion progetta e costruisce i propri gruppi vite, utilizzando le più recenti macchine a controllo numerico CNC per la lavorazione dei rotori, in combinazione con la tecnologia di misurazione laser dei prodotti. Il risultato sono prestazioni ed affidabilità che garantiscono bassi costi operativi per tutta la vita utile del compressore.



**GERMAN**  
**ENGINEERING**  
DESIGN&MANUFACTURE

### AirPlus

Soluzioni ad hoc per le applicazioni specifiche.

Offre numerose opzioni ed accessori che Vi permettono di configurare il compressore in base ai requisiti specifici dell'applicazione. Oltre ai vari accessori per il trattamento dell'aria si possono aggiungere generatori integrati, vani raccolta olii, alloggiamenti portautensili, rulli avvolgitubi, oliatori per utensili ecc. che vengono installati in fabbrica.

### Prestazioni garantite per il Vostro motocompressore

L'acquisto di un motocompressore Champion Serie C garantisce la massima tranquillità. L'esclusiva garanzia Mobile 5 assicura prestazioni ottimali fino a 5 anni. Copre gli elementi e i comandi del compressore principale senza costi aggiuntivi.

L'intervento di tecnici autorizzati Champion nell'eseguire i programmi di manutenzione garantisce un'ulteriore protezione completa fino a 5 anni (massimo 10.000 ore di funzionamento).

Mobile 5 Champion: prestazioni costanti e garantite.



\* Sono applicabili i termini e condizioni e le esclusioni.



## Ricambi originali Champion

Assicuratevi la tranquillità.

Le parti di ricambio originali ed i lubrificanti Champion mantengono perfettamente efficienti ed affidabili i vostri motocompressori.

- Minime perdite di carico contribuiscono al risparmio energetico
- Lunga vita utile, anche nelle condizioni più difficili
- Alta affidabilità



# DA CMP-P10-12 A CMP-P14 GAMMA DI PRODOTTI

La gamma CMP-P10-12 - CMP-P14 è un'efficace alternativa agli utensili elettrici. Piccoli, compatti e leggeri: solo 155 kg con 1,0-1,4 m<sup>3</sup> / min. a 7-12 bar. Perfetti per un'ampia gamma di lavori di riparazione e installazione.

### Avviamento elettrico di serie

Facili da usare in qualsiasi situazione.

### Honda GX 630V

Motore a benzina raffreddato ad aria.

### In sintesi

 **Pressione nominale**  
7 - 12 bar g

 **Potenza motore**  
15,5 kW

 **Portata volumetrica**  
1,0 - 1,4 m<sup>3</sup>/min

## Dati tecnici - CMP-P10-12 A CMP-P14

MODELLO		CMP-P10-12	CMP-P12-10	CMP-P14
<b>DATI OPERATIVI</b>				
Portata volumetrica <sup>1)</sup>	m <sup>3</sup> / min	1,0	1,2	1,4
Pressione d'esercizio	bar	12	10	7
	psi	174	145	101,5
<b>MOTORE</b>				
HONDA GX 630				
Potenza motore installato	kW	15,5	15,5	15,5
Velocità motore a pieno carico	rpm	2200 - 2900	2200 - 2900	2200 - 2900
<b>PESO IN ESERCIZIO <sup>2)</sup></b>				
Motocompressore	kg	155	155	155
<b>QUANTITÀ LIQUIDI</b>				
Olio motore	l	1,9	1,9	1,9
Serbatoio carburante	l	20	20	20
Lubrificante compressore	l	4,0	4,0	4,0
<b>DIMENSIONI</b>				
Lunghezza	mm	890	890	890
Larghezza	mm	635	635	635
Altezza	mm	670	670	670
Uscite aria compressa		1 x 3/4"		
<b>LIVELLO RUMOROSITÀ</b>				
Livello Sonora	SWL	93	93	93

<sup>1)</sup> Secondo ISO 1217 Ed. 4 2009 Allegato D

<sup>2)</sup> Peso in esercizio senza accessori opzionali



# DA CMP-P21 A CMP-P31 GAMMA DI PRODOTTI

### In sintesi

 **Pressione nominale**  
7 - 12 bar g

 **Potenza motore**  
16,5 - 18,9 kW

 **Portata volumetrica**  
2,0 - 3,0 m<sup>3</sup>/min

La NUOVA gamma Stage V di motori Yanmar garantisce la potenza necessaria a tutti i modelli della famiglia di compressori DLT0207. I motori a regolazione meccanica, pur non richiedendo un filtro antiparticolato diesel (DPF), offrono prestazioni ottimali. Questa macchina è conforme alla norma europea sulle emissioni di scarico 2016/1628 fase V. Il miglioramento delle caratteristiche della camera di combustione e dell'iniezione di carburante genera un prodotto di alta qualità utilizzato in molte applicazioni edilizie di tutto il mondo. Il rumore ridotto del motore contribuisce a prestazioni con livelli di rumorosità complessivamente inferiori. L'inserimento di serie della valvola termostatica dell'olio permette di migliorare ulteriormente l'affidabilità e la tranquillità in tutte le condizioni operative.

#### Monitoraggio della velocità del motore

Il motore si spegne se la velocità è troppo bassa, proteggendo la frizione.

#### Lamiere singole imbullonate

La cappottatura in acciaio, zincata e con rivestimento elettrostatico, offre un'eccellente protezione contro i danni e la corrosione. Le singole lamiere imbullonate si possono sostituire in maniera rapida e semplice.

#### Fondo completamente isolante

Di serie, trattiene il 100% di tutti i fluidi in caso di perdite di emergenza.

#### Motori Yanmar 3TNV76-UDCP e 3TNV76-MCP

Affidabilità e qualità di serie della gamma Stage V: entrambi i modelli offrono prestazioni inferiori a 19 kW.

## Pannello di controllo 2

#### • Display digitale completamente protetto

Con contatore antimanomissione

#### • Spie di segnalazione per :

- Preriscaldamento
- In funzione
- Arresto automatico di emergenza a seguito guasto

#### • Avviamento tramite interruttore rotativo

Per evitare perdite di tempo dovute allo smarrimento della chiave di accensione

#### Robusta protezione del pannello di controllo

Protegge il quadro comandi e la strumentazione elettronica.

#### Serbatoio del carburante in plastica trasparente

Estremamente robusto, il serbatoio in plastica consente di vedere in qualsiasi momento il livello del carburante e di individuare la presenza di eventuali.

#### Regolazione progressiva della portata volumetrica

La velocità del motore e l'aspirazione dell'aria vengono regolate automaticamente in base alla richiesta di aria compressa.

#### Elemento compressore con filtro dell'olio a cartuccia

Svitabile per una manutenzione rapida e semplice, sono state inoltre migliorate le prestazioni del filtro dell'aria e sono state ridotte le cadute di pressione.

#### Interruttore generale interno

Per evitare l'utilizzo da parte di personale non autorizzato.

#### Anello di sollevamento centrale

Per una movimentazione semplice tramite gru.

#### Affidabilità operativa

A temperature comprese tra -10 e +45° C.

#### Valvola di regolazione della temperatura dell'olio

Del compressore garantisce un funzionamento sicuro a temperatura ambiente ridotta e con condizioni estreme di carico parziale.

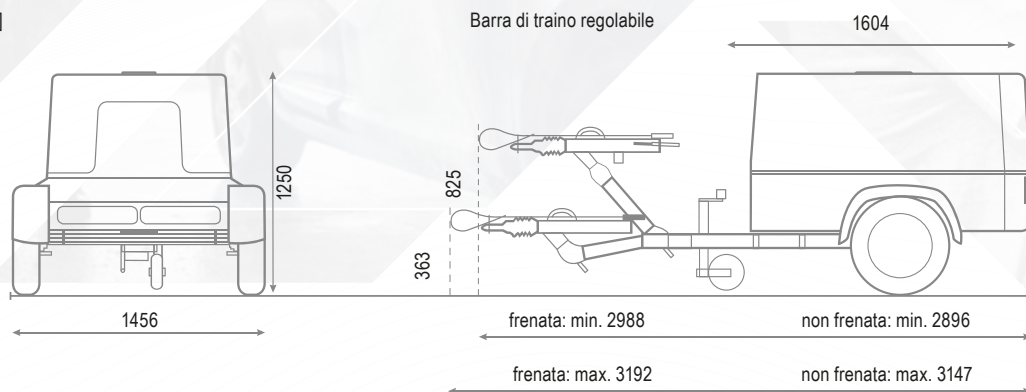


#### • Protezione automatica in caso di malfunzionamento :

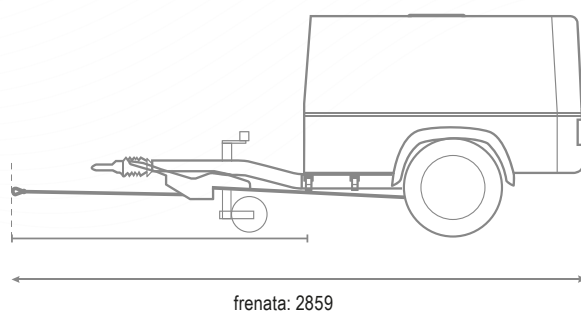
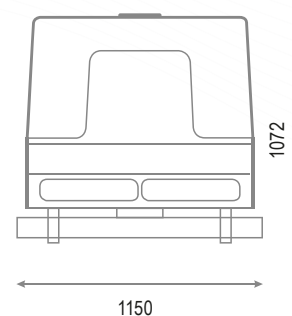
- Temperatura eccessiva del compressore
- Pressione dell'olio motore troppo bassa
- Temperatura eccessiva del motore
- Bassa velocità di rotazione
- Tensione della batteria troppo bassa
- Livello del carburante troppo basso
- Livello acqua troppo basso
- Acqua nel carburante



[mm]



Barra di traino diritta

Montaggio su basamento /  
Montaggio su skid

## Dati tecnici - CMP-P21 a CMP-P31

MODELLO		CMP-P21	CMP-P21-12	CMP-P26	CMP-P26-10	CMP-P31
<b>DATI OPERATIVI</b>						
Portata volumetrica <sup>1)</sup>	m <sup>3</sup> / min	2,0 <sup>2)</sup>	1,8 <sup>2)</sup>	2,5 <sup>2)</sup>	2,3 <sup>2)</sup>	2,9 <sup>2)</sup>
Pressione d'esercizio	bar	7	12	7	10	6
	psi	101,5	174	101,5	145	87,0
<b>MOTORE</b>		YANMAR 3TNV76-MCP		Yanmar 3TNV76-UDCP		
Potenza motore installato	kW	16,5	18,9	18,9	18,9	18,9
Velocità motore a pieno carico	rpm	1800 - 2600	2000 - 3000	1800 - 3000	2000 - 3000	1800 - 3000
<b>PESO IN ESERCIZIO <sup>3)</sup></b>						
Motocompressore						
barra di traino regolabile, con freno	kg	636	636	636	636	636
barra di traino regolabile, senza freno	kg	600	600	600	600	600
barra di traino diritta, frenata	kg	609	609	609	609	609
barra di traino diritta non frenata	kg	580	580	580	580	580
Peso lordo consentito	kg	750	750	750	750	750
<b>QUANTITÀ LIQUIDI</b>						
Olio motore	l	5,1	6,0	5,1	6,0	6,0
Serbatoio carburante	l	40	40	40	40	40
Lubrificante compressore	l	6,3	6,6	6,6	6,6	6,6
<b>DIMENSIONI</b>						
Lunghezza	barra di traino regolabile, con freno	mm	2988 - 3192	2988 - 3192	2988 - 3192	2988 - 3192
	barra di traino diritta, frenata	mm	2859	2859	2859	2859
Larghezza	mm	1456	1456	1456	1456	1456
Altezza	mm	1250	1250	1250	1250	1250
Uscite aria compressa		2 x 3/4"				
<b>LIVELLO RUMOROSITÀ</b>						
Livello pressione sonora <sup>4)</sup>	dB(A) LPA	69	69	69	69	69

<sup>1)</sup> Secondo ISO 1217 Ed. 4 2009 Allegato D <sup>2)</sup> In opzione con generatore da 7 o 9 kVA <sup>3)</sup> Peso in esercizio senza accessori opzionali <sup>4)</sup> Livello di rumorosità conforme a PNEUROP PN8NTC2.2 a 7 m

# DA CMP-P36-10 A CMP-P51 GAMMA DI PRODOTTI



### In sintesi

 **Pressione nominale**  
7 - 10 bar g

 **Potenza motore**  
35 kW

 **Portata volumetrica**  
3,5 - 5,0 m<sup>3</sup>/min

L'apprezzata gamma Champion CMP-P36-10 - CMP-P51 è azionata dai motori diesel a 4 cilindri Yanmar 4TNV88C-DCP raffreddati ad acqua e molto silenziosi. Il compressore è particolarmente indicato per applicazioni in aree edificate e urbane, dove le emissioni di rumore sono assoggettate a norme severe. Grazie al peso operativo inferiore ai 750 kg (CMP-P39 e CMP-P43), il compressore è adatto a molteplici applicazioni e rappresenta inoltre la soluzione ideale per società di noleggio. Questi compressori compatti e leggeri sono disponibili in diverse varianti e, su richiesta con generatori e post-refrigeratori integrati.

#### Avviamento graduale

Estende la durata del motore riducendone le sollecitazioni all'avviamento e consentendo di raggiungere la temperatura di esercizio a compressore scarico.

#### Lamiere singole imbullonate

La cappottatura in acciaio, zincata e con rivestimento elettrostatico, offre un'eccellente protezione contro i danni e la corrosione. Le singole lamiere imbullonate si possono sostituire in maniera rapida e semplice.

#### Copertura incernierata di facile accesso

Grazie ai due robusti montanti a gas, la copertura è leggera, facile da aprire e offre un'eccellente accessibilità semplificando così le operazioni di manutenzione.

#### Motore Yanmar 4TNV88C-DCP

Sistema Common Rail con filtro antiparticolato diesel (DPF) di serie per soddisfare la conformità allo standard UE Stage V in materia di emissioni.

### Pannello di controllo 2+

- **Display digitale completamente protetto**  
Con contatore antimanomissione
- **Spie di segnalazione per :**
  - Preriscaldamento
  - In funzione
  - Arresto automatico di emergenza a seguito guasto

#### Robusta protezione del pannello di controllo

Protegge il quadro comandi e la strumentazione elettronica.

#### Minore consumo di carburante

Risparmio di carburante diesel del 6-9% rispetto ai modelli precedenti.

#### Filtro del carburante

La contaminazione del carburante è controllata da un filtro ad alta qualità che include il separatore dell'acqua. Inoltre il compressore dispone di pompa del carburante elettronica e di raffreddatore del carburante.

#### Filtri dell'aria

Filtri aria separati per il motore e il compressore con elementi di sicurezza.

#### Regolazione progressiva della portata volumetrica

La velocità del motore e l'aspirazione dell'aria vengono regolate automaticamente in base alla richiesta di aria compressa.

#### Elemento compressore con filtro dell'olio a cartuccia

Svitabile per una manutenzione rapida e semplice.

#### Interruttore generale interno

Per evitare l'utilizzo da parte di personale non autorizzato.

#### Anello di sollevamento centrale

Per una movimentazione semplice tramite gru.

#### Serbatoio del carburante in plastica trasparente

Estremamente robusto, il serbatoio in plastica consente di vedere in qualsiasi momento il livello del carburante e di individuare la presenza di eventuali.

#### Affidabilità operativa

A temperature comprese tra -10 e +45° C.

#### Valvola di regolazione della temperatura dell'olio

Del compressore garantisce un funzionamento sicuro a temperatura ambiente ridotta e con condizioni estreme di carico parziale.

#### Filtrazione opzionale

Secondo ZTV-ING Punto 3 Sezione 4.

#### • Protezione automatica in caso di malfunzionamento :

- Temperatura eccessiva del compressore
- Pressione dell'olio motore troppo bassa
- Temperatura eccessiva del motore
- Bassa velocità di rotazione
- Tensione della batteria troppo bassa
- Livello del carburante troppo basso
- Livello acqua troppo basso
- Bassa velocità del motore
- Acqua nel carburante

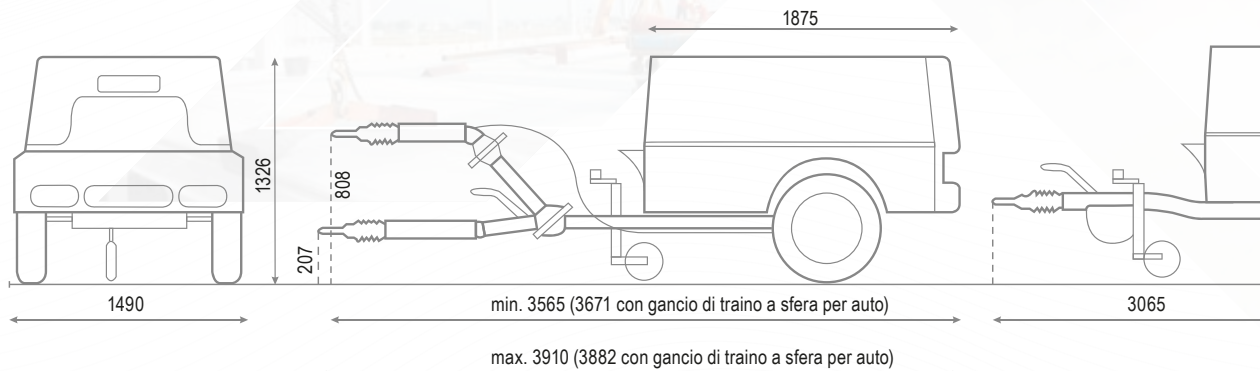




[mm]

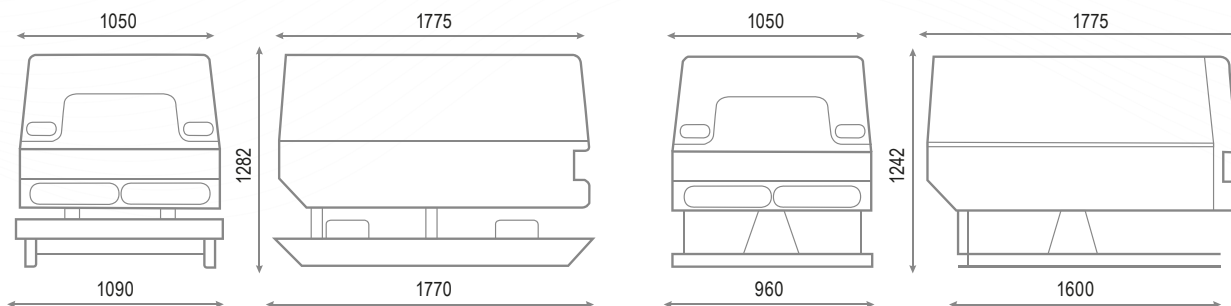
Barra di traino regolabile

Barra di traino diritta



Montaggio su skid

Montaggio su basamento



## Dati tecnici - CMP-P36-10 a CMP-P51

MODELLO		CMP-P36-10	CMP-P39	CMP-P43	CMP-P51
<b>DATI OPERATIVI</b>					
Portata volumetrica <sup>1)</sup>	m <sup>3</sup> / min	3,5	3,8	4,2	5,0
Pressione d'esercizio	bar	10	7	7	7
	psi	145	101,5	101,5	101,5
<b>MOTORE</b>					
Yanmar 4TNV88C-DCP					
Potenza motore installato	kW	35,0	35,0	35,0	35,0
Giri motore	rpm	1500 - 2800	1500 - 2800	1500 - 2800	1500 - 2800
<b>PESO IN ESERCIZI <sup>2)</sup></b>					
Motocompressore	kg	850 / 785	850 / 785	850 / 785	880 / 825
barra di traino regolabile, con freno	kg	765 / 730	765 / 730	765 / 730	-
barra di traino regolabile, senza freno	kg	810 / 760	810 / 760	810 / 760	840 / 800
barra di traino diritta, frenata	kg	750 / 710	750 / 710	750 / 710	780 / 740
barra di traino diritta non frenata	kg	1025 / 750	1025 / 750	1025 / 750	1025 / 750
Peso lordo consentito	kg	1025 / 750	1025 / 750	1025 / 750	1025 / 750
<b>QUANTITÀ LIQUIDI</b>					
Olio motore	l	6,5	6,5	6,5	6,5
Serbatoio carburante	l	60	60	60	60
Lubrificante compressore	l	9	9	9	9
<b>DIMENSIONI</b>					
Lunghezza	barra di traino regolabile, con freno	mm	3565 - 3910	3565 - 3910	3565 - 3910
	barra di traino diritta, frenata	mm	3201	3201	3201
Larghezza	mm	1490	1490	1490	1490
Altezza (barra di traino regolabile, braked)	mm	1326	1326	1326	1326
Uscite aria compressa		2 x 3/4"			
<b>LIVELLO RUMOROSITÀ</b>					
Livello pressione sonora <sup>3)</sup>	dB(A) LPA	69	69	69	69

<sup>1)</sup> Secondo ISO 1217 Ed. 4 2009 Allegato D <sup>2)</sup> Peso in esercizio senza accessori opzionali <sup>3)</sup> Livello di rumorosità conforme a PNEUROP PN8NTC.2.2 a 7 m

# DA CMP-P56-14 A CMP-P77 GAMMA DI PRODOTTI

### In sintesi

 **Pressione nominale**  
7 - 14 bar g

 **Potenza motore**  
53,7 kW

 **Portata volumetrica**  
5,5 - 7,6 m<sup>3</sup>/min

Questa nuova gamma di compressori si distingue per il basso consumo di gasolio, pari al 10% in meno rispetto alla gamma precedente. Dotati di un filtro antiparticolato diesel, questi moderni compressori sono progettati in conformità alla più recente norma sulle emissioni Stage V. Grazie all'ampio intervallo di pressione fino a 14 bar, la gamma di compressori compatti è estremamente versatile e soddisfa i requisiti di numerose applicazioni. I compressori hanno spazio sufficiente per alloggiare due martelli, picconi o altri utensili pneumatici. I filtri del motore e del compressore sono separati, assicurando così una lunga durata. Gli altri punti di manutenzione sono posizionati strategicamente in modo da agevolare l'accesso.

#### Champion FPM – Gestione flessibile della potenza

La funzione FPM di Champion aumenterà la vostra produttività eliminando le restrizioni imposte dal nodo della pressione di un sistema standard. Basta impostare la pressione di lavoro per beneficiare di portate maggiori.

#### Avviamento graduale

Estende la durata del motore riducendone le sollecitazioni all'avviamento e consentendo di raggiungere la temperatura di esercizio a compressore scarico.

#### Lamiere singole imbullonate

La cappottatura in acciaio, zincata e con rivestimento elettrostatico, offre un'eccellente protezione contro i danni e la corrosione. Le singole lamiere imbullonate si possono sostituire in maniera rapida e semplice.

#### Copertura incernierata di facile accesso

Grazie ai due robusti montanti a gas, la copertura è leggera, facile da aprire e offre un'eccellente accessibilità semplificando così le operazioni di manutenzione.

### Pannello di controllo 2+

- **Display digitale completamente protetto**  
Con contatore antimanomissione
- **Spie di segnalazione per :**
  - Preriscaldamento
  - In funzione
  - Arresto automatico di emergenza a seguito guasto

#### Yanmar 4TNV98CT-NCP

Sistema Common Rail con filtro antiparticolato diesel (DPF) di serie per soddisfare la conformità allo standard UE Stage V in materia di emissioni.

#### Robusta protezione del pannello di controllo

Protegge il quadro comandi e la strumentazione elettronica.

#### Filtro del carburante

La contaminazione del carburante è controllata da un filtro ad alta qualità che include il separatore dell'acqua. Inoltre il compressore dispone di pompa del carburante elettronica e di raffreddatore del carburante.

#### Filtri dell'aria

Filtri aria separati per il motore e il compressore con elementi di sicurezza.

#### Regolazione progressiva della portata volumetrica

La velocità del motore e l'aspirazione dell'aria vengono regolate automaticamente in base alla richiesta di aria compressa.

#### Elemento compressore con filtro dell'olio a cartuccia

Svitabile per una manutenzione rapida e semplice.

#### Interruttore generale interno

Per evitare l'utilizzo da parte di personale non autorizzato.

#### Anello di sollevamento centrale

Per una movimentazione semplice tramite gru.

#### Serbatoio del carburante in plastica trasparente

Estremamente robusto, il serbatoio in plastica consente di vedere in qualsiasi momento il livello del carburante e di individuare la presenza di eventuali.

#### Affidabilità operativa

A temperature comprese tra -10 e +45° C.

#### Valvola di regolazione della temperatura dell'olio

Del compressore garantisce un funzionamento sicuro a temperatura ambiente ridotta e con condizioni estreme di carico parziale.

#### Filtrazione opzionale

Secondo ZTV-ING Punto 3 Sezione 4.

#### • Protezione automatica in caso di malfunzionamento :

- Temperatura eccessiva del compressore
- Pressione dell'olio motore troppo bassa
- Temperatura eccessiva del motore
- Bassa velocità di rotazione
- Tensione della batteria troppo bassa
- Livello del carburante troppo basso
- Livello acqua troppo basso
- Bassa velocità del motore
- Acqua nel carburante



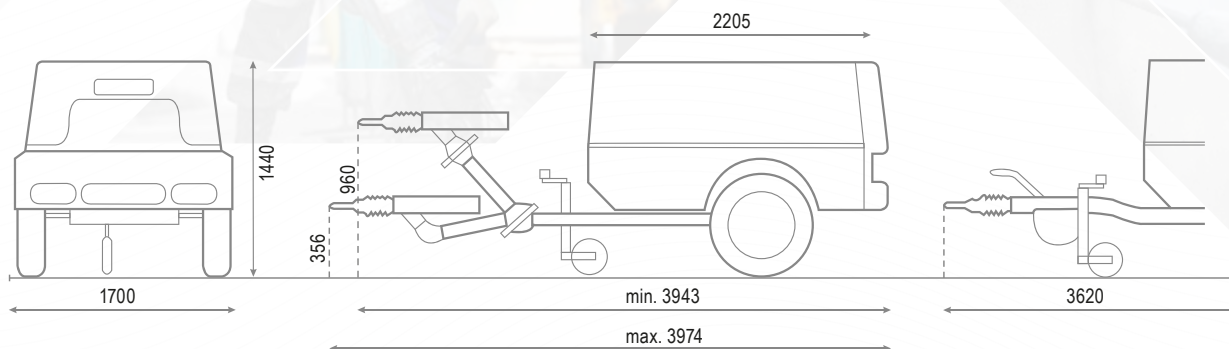




[mm]

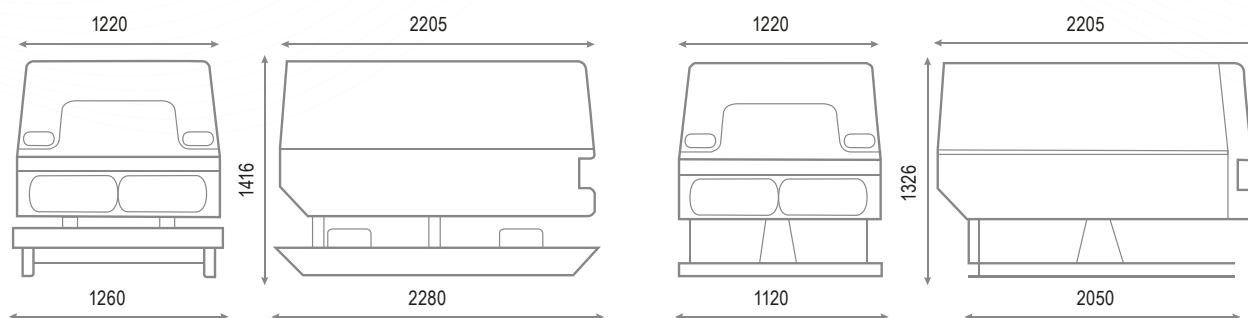
Barra di traino regolabile

Barra di traino diritta



Montaggio su skid

Montaggio su basamento



## Dati tecnici - CMP-P56-14 a CMP-P77

MODELLO			CMP-P77	CMP-P66-10	CMP-P61-12	CMP-P56-14	CMP-P66HS			
PRESSIONE D'ESERCIZIO	psi	bar	Volume disponibile Portata [m <sup>3</sup> / min]							
	<101,5	< 7	268	7,6	268	7,6	229,5	6,5	229,5	6,5
	101,5-145	7-10	-	-	229,5	6,5	229,5	6,5	-	-
	145-174	10-12	-	-	211,9	6,0	211,9	6,0	-	-
	174-203	12-14	-	-	-	194	5,5	-	-	
MOTORE			Yanmar 4TNV98CT-NCP							
Potenza motore installato		kW	53,7	53,7	53,7	53,7	53,7			
Giri motore		rpm	1500 - 2500	1500 - 2350	1500 - 2200	1500 - 2200	1500 - 2500			
PESO IN ESERCIZI <sup>2)</sup>										
Motocompressore	barra di traino regolabile, con freno	kg	1240	1240	1240	1240	1240			
	barra di traino diritta, frenata	kg	1200	1200	1200	1200	1200			
Peso lordo consentito		kg	1350	1350	1350	1350	1350			
QUANTITÀ LIQUIDI										
Olio motore		l	8	8	8	8	8			
Serbatoio carburante		l	140	140	140	140	140			
Lubrificante compressore		l	17,5	17,5	17,5	17,5	17,5			
DIMENSIONI										
Lunghezza	barra di traino regolabile, con freno	mm	3943 - 3974	3943 - 3974	3943 - 3974	3943 - 3974	3943 - 3974			
	barra di traino diritta, frenata	mm	3620	3620	3620	3620	3620			
Larghezza		mm	1700	1700	1700	1700	1700			
Altezza		mm	1440	1440	1440	1440	1440			
Uscite aria compressa			3 x 3/4", possibilità di aggiungere un'uscita supplementare 1 x 1/2"							
LIVELLO RUMOROSITÀ										
Livello pressione sonora <sup>3)</sup>		dB(A) LPA	69	69	69	69	69			

<sup>1)</sup> Secondo ISO 1217 Ed. 4 2009 Allegato D

<sup>2)</sup> Peso in esercizio senza accessori opzionali

<sup>3)</sup> Livello di rumorosità conforme a PNEUROP PN8NTC2.2 a 7 m

# DA CMP-P86-14 A CMP-P141-9 GAMMA DI PRODOTTI



### In sintesi

-  **Pressione nominale**  
5 - 14 bar g
-  **Potenza motore**  
90 - 105 kW
-  **Portata volumetrica**  
8,6 - 13,3 m<sup>3</sup>/min

Progettata per le condizioni di lavoro più difficili, dalla costruzione di strade, all'ingegneria civile alle ristrutturazioni, questa gamma di compressori offre affidabilità, prestazioni e qualità dell'aria compressa eccezionali. La manutenzione è facilitata dagli sportelli che agevolano l'accesso a tutti i componenti. Il compressore è dotato di diversi accessori standard che lo rendono interessante anche dal punto di vista economico. La dotazione di due batterie assicura le migliori prestazioni di esercizio anche nel più rigido degli inverni, mentre la protezione aggiuntiva del motore migliora ulteriormente la lunga durata di questi compressori. I compressori montano efficienti motori diesel Deutz TCD4.1 L4 dotati di iniezione elettronica del carburante che rispettano i più recenti standard Europei sulle emissioni di scarico.

#### Avviamento graduale

Estende la durata del motore riducendone le sollecitazioni all'avviamento e consentendo di raggiungere la temperatura di esercizio a compressore scarico.

#### Sportelli laterali a battenti di facile accesso

Agevolano le operazioni di manutenzione.

#### Filtri dell'aria

Filtri aria separati per il motore e il compressore con elementi di sicurezza.

#### Affidabili, robusti e parchi nei consumi I motori diesel Deutz serie TCD4.1 L4

- Soddisfa la fase IV e la fase V della norma UE sulle emissioni
- Filtro antiparticolato (DPF) di serie

#### Robusta protezione del pannello di controllo

Protegge il quadro comandi e la strumentazione elettronica.

#### Flexible Power Management (FPM)

Questa funzione, disponibile come standard, consente all'utente di scorrere facilmente le impostazioni di pressione minima e massima per selezionare i valori di pressione e uscita ideali per ogni operazione. Il compressore è quindi ideale per diverse applicazioni.

#### Filtro del carburante

La contaminazione del carburante è controllata da un filtro ad alta qualità che include il separatore dell'acqua. Inoltre il compressore dispone di pompa del carburante elettronica e di raffreddatore del carburante.

#### Impianto elettrico a 24 V

Garantisce sufficienti riserve di potenza per l'avviamento a freddo e consente al compressore di raggiungere il regime previsto in modo sicuro.

#### Regolazione progressiva della portata volumetrica

La velocità del motore e l'aspirazione dell'aria vengono regolate automaticamente in base alla richiesta di aria compressa.

#### Elemento compressore con filtro dell'olio a cartuccia

Svitabile per una manutenzione rapida e semplice.

#### Interruttore generale interno

Per evitare l'utilizzo da parte di personale non autorizzato.

#### Anello di sollevamento centrale

Per una movimentazione semplice tramite gru.

#### Serbatoio carburante in plastica

Con indicazione visiva del livello di carburante.

#### Affidabilità operativa

A temperature comprese tra -10 e +45° C.

#### Valvola di regolazione della temperatura dell'olio

Del compressore garantisce un funzionamento sicuro a temperatura ambiente ridotta e con condizioni estreme di carico parziale.

#### Filtrazione opzionale

Secondo ZTV-ING Punto 3 Sezione 4.



### Pannello di controllo 3

#### • Display digitale

Tutti i dati operativi necessari con un semplice sguardo.

#### • Impostazione rapida e semplice della pressione

#### • Memoria dei guasti con dati operativi dettagliati

#### • Protezione automatica in caso di malfunzionamento:

- Pressione dell'olio motore troppo bassa

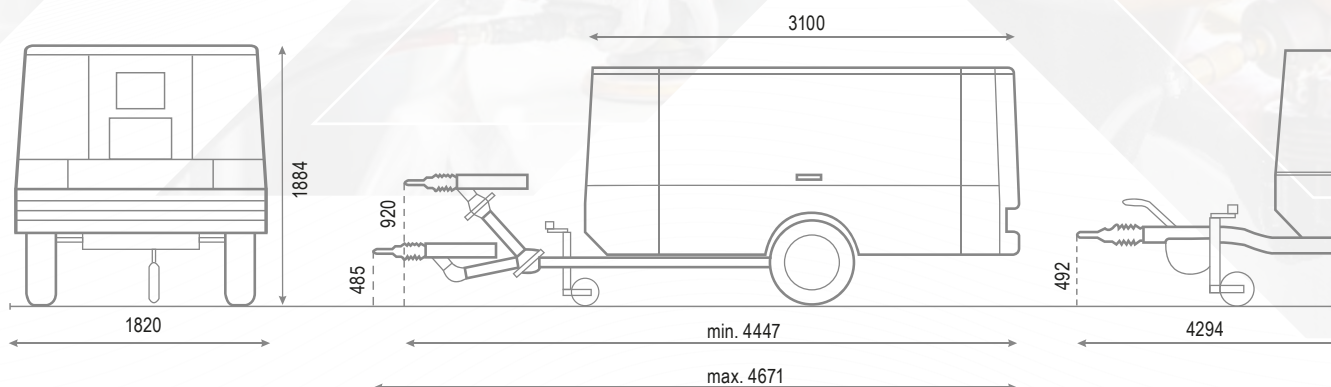
- Temperatura eccessiva dell'acqua di raffreddamento
- Temperatura eccessiva del refrigeratore intermedio
- Temperatura eccessiva dell'elemento compressore
- Livello troppo basso dell'acqua di raffreddamento del motore
- Livello del carburante troppo basso
- Acqua nel pre-filtro del carburante
- Controllo del carico (rottura della cinghia trapezoidale, guasto dell'alternatore)
- Errori hardware



[mm]

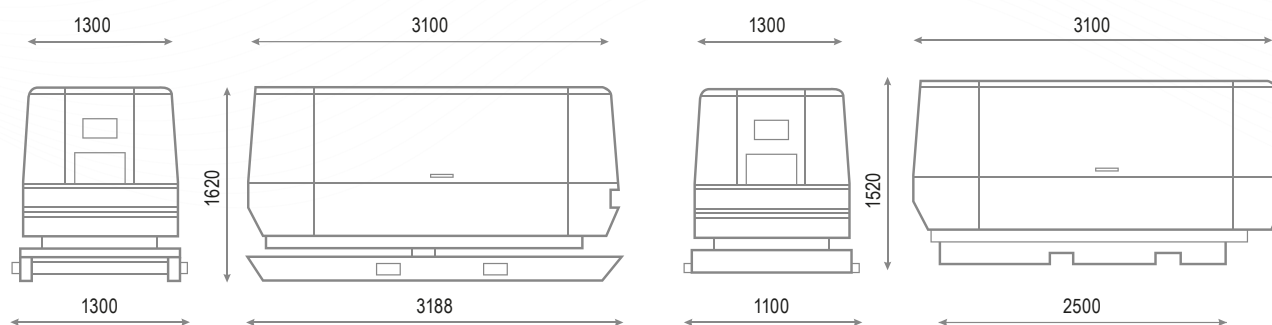
Barra di traino regolabile

Barra di traino dritta



Montaggio su skid

Montaggio su basamento



## Dati tecnici - CMP-P86-14 a CMP-P141-9

MODELLO		CMP-P111-9	CMP-P101-10	CMP-P96-12	CMP-P86-14	CMP-P141-9	CMP-P131-10	CMP-P116-12	CMP-P106-14
PRESSIONE D'ESERCIZIO	psi								
	<124,7	<8,6	381 10,8	381 10,8	381 10,8	381 10,8	470 13,3	470 13,3	470 13,3
	124,7-145	8,6-10	-	353 10,0	353 10,0	353 10,0	-	441 12,5	441 12,5
	145-174	10-12	-	-	332 9,4	332 9,4	-	-	406 11,5
	174-203	12-14	-	-	-	304 8,6	-	-	371 10,5
MOTORE		Deutz TCD 4.1 L4							
Potenza motore installato	kW	90	90	90	90	105	105	105	105
Velocità motore a pieno carico	rpm	1300 - 2300	1300 - 2100	1300 - 2000	1300 - 1850	1300 - 2200	1300 - 2050	1300 - 1900	1300 - 1750
PESO IN ESERCIZIO <sup>2)</sup>									
Motocompressore	kg	2075	2075	2075	2075	2160	2160	2160	2160
barra di traino regolabile, con freno	kg	2000	2000	2000	2000	2085	2085	2085	2085
barra di traino dritta, frenata	kg	2000	2000	2000	2000	2085	2085	2085	2085
Peso lordo consentito	kg	2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500
QUANTITÀ LIQUIDI									
Olio motore	l	11,5	11,5	11,5	11,5	11,5	11,5	11,5	11,5
Serbatoio carburante	l	175	175	175	175	175	175	175	175
Capacità serbatoio AdBlue	l	20	20	20	20	20	20	20	20
Lubrificante compressore	l	20	20	20	20	25,5	25,5	25,5	25,5
DIMENSIONI									
Lunghezza	barra di traino regolabile, con freno	mm	4447 - 4671	4447 - 4671	4447 - 4671	4447 - 4671	4447 - 4659	4447 - 4659	4447 - 4659
	barra di traino dritta, frenata	mm	4294	4294	4294	4294	4294	4294	4294
Larghezza		mm	1820	1820	1820	1820	1820	1820	1820
Altezza		mm	1884	1884	1884	1884	1884	1884	1884
Uscite aria compressa			2 x 3/4" e 1 x 2"						
LIVELLO RUMOROSITÀ									
Livello pressione sonora <sup>3)</sup>	dB(A) LPA	70	70	70	70	70	70	70	70

<sup>1)</sup> Secondo ISO 1217 Ed. 4 2009 Allegato D<sup>2)</sup> Peso in esercizio senza accessori opzionali<sup>3)</sup> Livello di rumorosità conforme a PNEUROP PN8NTC2,2 a 7 m

## DA CMP-P201TS-24 A CMP-P271TS-9 GAMMA DI PRODOTTI

### In sintesi

 **Pressione nominale**  
9 - 24 bar g

 **Potenza motore**  
180 - 224 kW

 **Portata volumetrica**  
20 - 27 m<sup>3</sup>/min

I compressori TurboScrew, con la tecnologia unica biturbo, offrono efficienza diesel leader nella loro classe, un peso inferiore a 3500 kg e prestazioni pulitissime conformemente alla direttiva CE 97/68/CE Stage V. I nuovi compressori TurboScrew sono stati dotati di un pluripremiato sistema SCRT® – Selective Catalytic Reduction Technology (tecnologia a riduzione catalitica selettiva), in grado di rimuovere quasi tutte le emissioni di azoto dai gas di scarico diesel.



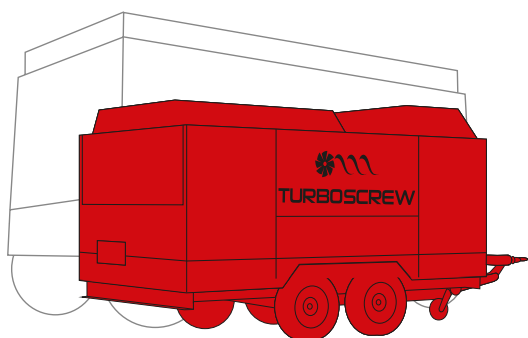
### TURBOSCREW

#### Tecnologia TurboScrew

Il sistema di compressione TurboScrew di Champion è un approccio innovativo al risparmio energetico. Utilizza un motore turboassistito Cummins che alimenta un compressore a vite Champion con l'aggiunta di una turbina azionata dai gas di scarico del motore, che precomprime l'aria di aspirazione prima che questa venga immessa nella camera di compressione.

#### Grazie all'ingombro ridotto e al peso tra i più bassi della loro classe

I compressori leggeri TurboScrew possono essere trainati da un veicolo con un peso massimo del rimorchio di 3500kg: ottimo per accedere ad aree difficili da raggiungere.



#### Avviamento graduale

Estende la durata del motore riducendone le sollecitazioni all'avviamento e consentendo di raggiungere la temperatura di esercizio a compressore scarico.

#### Sportelli laterali a battenti di facile accesso

Agevolano le operazioni di manutenzione.

#### Sistema SCRT®

Riduzione simultanea di particelle di fuliggine e ossidi di azoto.

#### Cummins QSB 6,7

Robusto motore diesel a 6 cilindri a turbocompressore con un secondo turbocompressore integrato per la precompressione dell'aria di aspirazione.

#### Impianto elettrico a 24 V

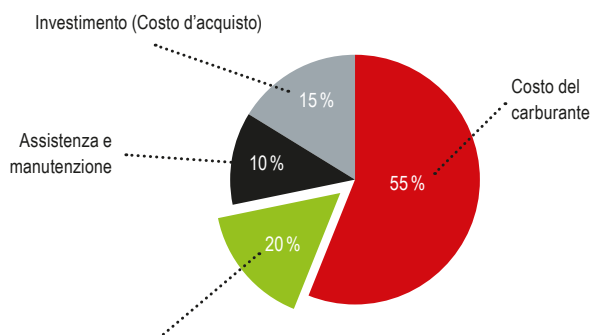
Garantisce sufficienti riserve di potenza per l'avviamento a freddo e consente al compressore di raggiungere il regime previsto in modo sicuro.

#### Lamiere singole imbullonate

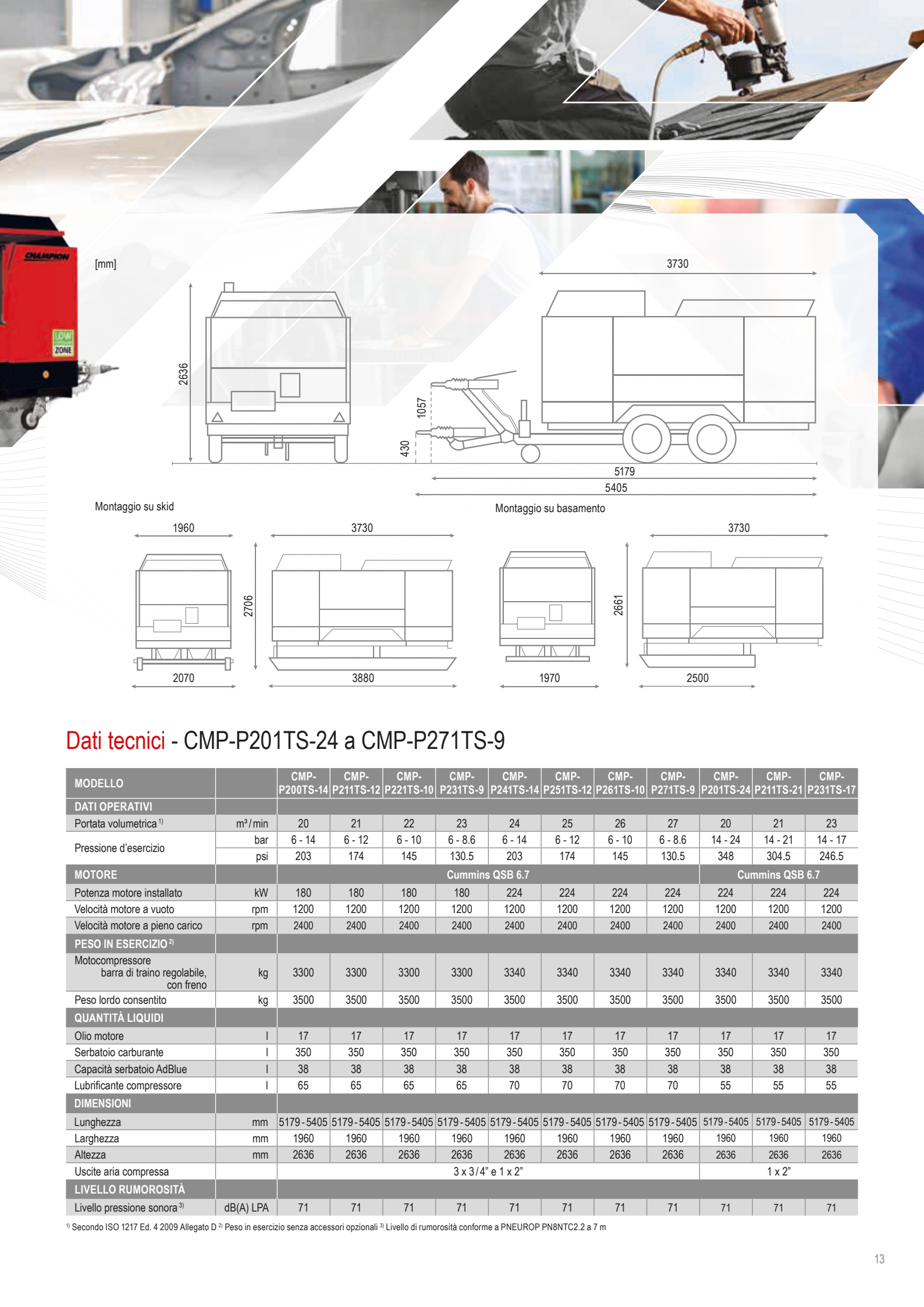
La cappottatura in acciaio, zincata e con rivestimento elettrostatico, offre un'eccellente protezione contro i danni e la corrosione. Le singole lamiere imbullonate si possono sostituire in maniera rapida e semplice.

#### Risparmio potenziale di carburante

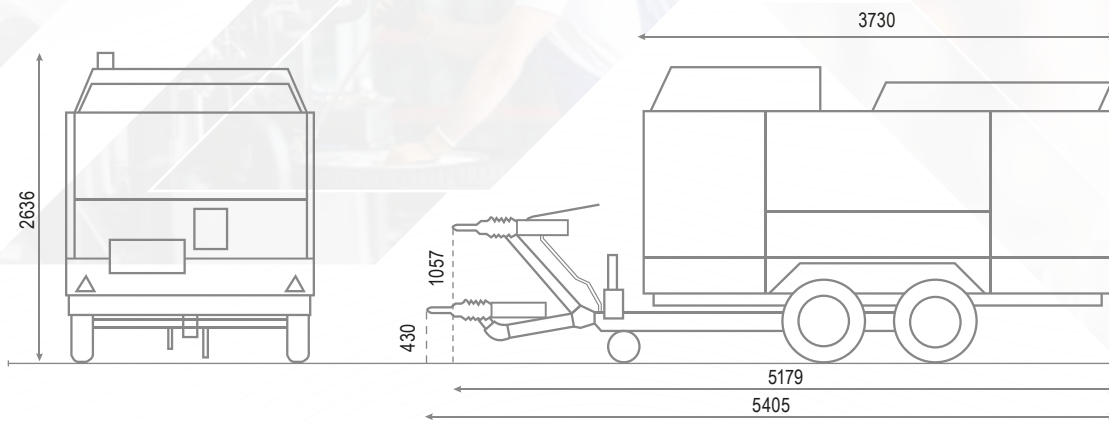
Sulla base delle condizioni di lavoro locali medie, sulla base di una vita di 10000 ore, è possibile ottenere un risparmio di carburante fino al 30% rispetto a compressori tradizionali equivalenti in questa fascia di potenza. Questo può rappresentare fino al 20% dei costi di esercizio complessivi.



Risparmio di carburante con TurboScrew = 20% dei costi di esercizio complessivi

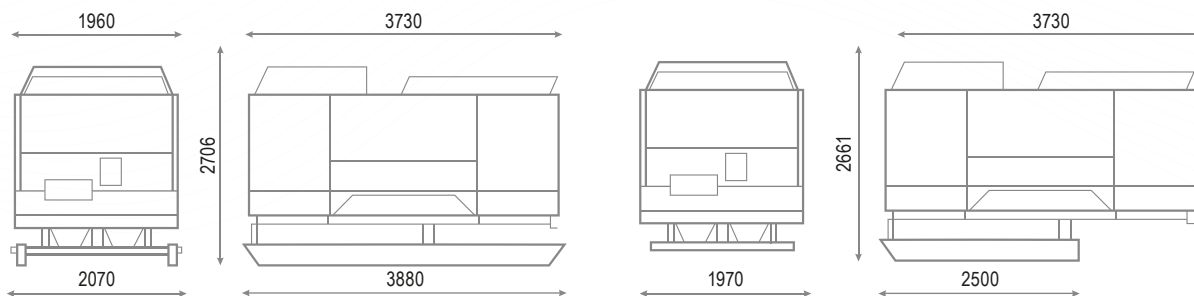


[mm]



Montaggio su skid

Montaggio su basamento



## Dati tecnici - CMP-P201TS-24 a CMP-P271TS-9

MODELLO		CMP-P200TS-14	CMP-P211TS-12	CMP-P221TS-10	CMP-P231TS-9	CMP-P241TS-14	CMP-P251TS-12	CMP-P261TS-10	CMP-P271TS-9	CMP-P201TS-24	CMP-P211TS-21	CMP-P231TS-17	
<b>DATI OPERATIVI</b>													
Portata volumetrica <sup>1)</sup>	m <sup>3</sup> /min	20	21	22	23	24	25	26	27	20	21	23	
Pressione d'esercizio	bar	6 - 14	6 - 12	6 - 10	6 - 8.6	6 - 14	6 - 12	6 - 10	6 - 8.6	14 - 24	14 - 21	14 - 17	
	psi	203	174	145	130.5	203	174	145	130.5	348	304.5	246.5	
<b>MOTORE</b>													
		Cummins QSB 6.7						Cummins QSB 6.7					
Potenza motore installato	kW	180	180	180	180	224	224	224	224	224	224	224	
Velocità motore a vuoto	rpm	1200	1200	1200	1200	1200	1200	1200	1200	1200	1200	1200	
Velocità motore a pieno carico	rpm	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400	
<b>PESO IN ESERCIZIO <sup>2)</sup></b>													
Motocompressore barra di traino regolabile, con freno	kg	3300	3300	3300	3300	3340	3340	3340	3340	3340	3340	3340	
Peso lordo consentito	kg	3500	3500	3500	3500	3500	3500	3500	3500	3500	3500	3500	
<b>QUANTITÀ LIQUIDI</b>													
Olio motore	l	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	
Serbatoio carburante	l	350	350	350	350	350	350	350	350	350	350	350	
Capacità serbatoio AdBlue	l	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	
Lubrificante compressore	l	65	65	65	65	70	70	70	70	55	55	55	
<b>DIMENSIONI</b>													
Lunghezza	mm	5179 - 5405	5179 - 5405	5179 - 5405	5179 - 5405	5179 - 5405	5179 - 5405	5179 - 5405	5179 - 5405	5179 - 5405	5179 - 5405	5179 - 5405	
Larghezza	mm	1960	1960	1960	1960	1960	1960	1960	1960	1960	1960	1960	
Altezza	mm	2636	2636	2636	2636	2636	2636	2636	2636	2636	2636	2636	
Uscite aria compressa		3 x 3/4" e 1 x 2"						1 x 2"					
<b>LIVELLO RUMOROSITÀ</b>													
Livello pressione sonora <sup>3)</sup>	dB(A) LPA	71	71	71	71	71	71	71	71	71	71	71	

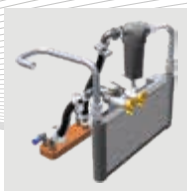
<sup>1)</sup> Secondo ISO 1217 Ed. 4 2009 Allegato D <sup>2)</sup> Peso in esercizio senza accessori opzionali <sup>3)</sup> Livello di rumorosità conforme a PNEUROPN8NTC2.2 a 7 m

## AIRPLUS

### DIVERSE OPZIONI PER DIVERSE APPLICAZIONI

#### Utensili pneumatici

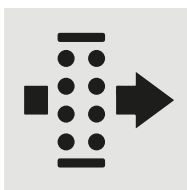
A completamento della gamma dei motocompressori offriamo una serie di moderni utensili ad aria compressa, che include vari tipi di martelli, demolitori, picconatori e talpe posatubi. Per maggiori informazioni richiedete la brochure dedicata agli utensili pneumatici.



**Post-refrigeratore integrato con**  
Separazione automatica della condensa: riduce il contenuto di acqua nell'aria compressa. Uno scambiatore di calore aggiuntivo utilizza l'olio del compressore per riscaldare l'aria compressa e proteggere gli attrezzi dal gelo.



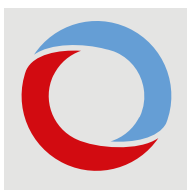
**Oliatore integrato**  
Per una lubrificazione ottimale degli utensili pneumatici.



**Combinazione di microfiltri integrati**  
(oltre al post-refrigeratore summenzionato)  
Trattamento dell'aria con microfiltri in conformità alle norme ISO 8573.1, compresa la ZTV-ING 90, con un contenuto di olio residuo inferiore a 0,01 ppm.



**Avvolgitubo**  
Con 20 m di tubo leggero indipendente, protegge il tubo dell'aria e consente una rapida messa a punto degli utensili.

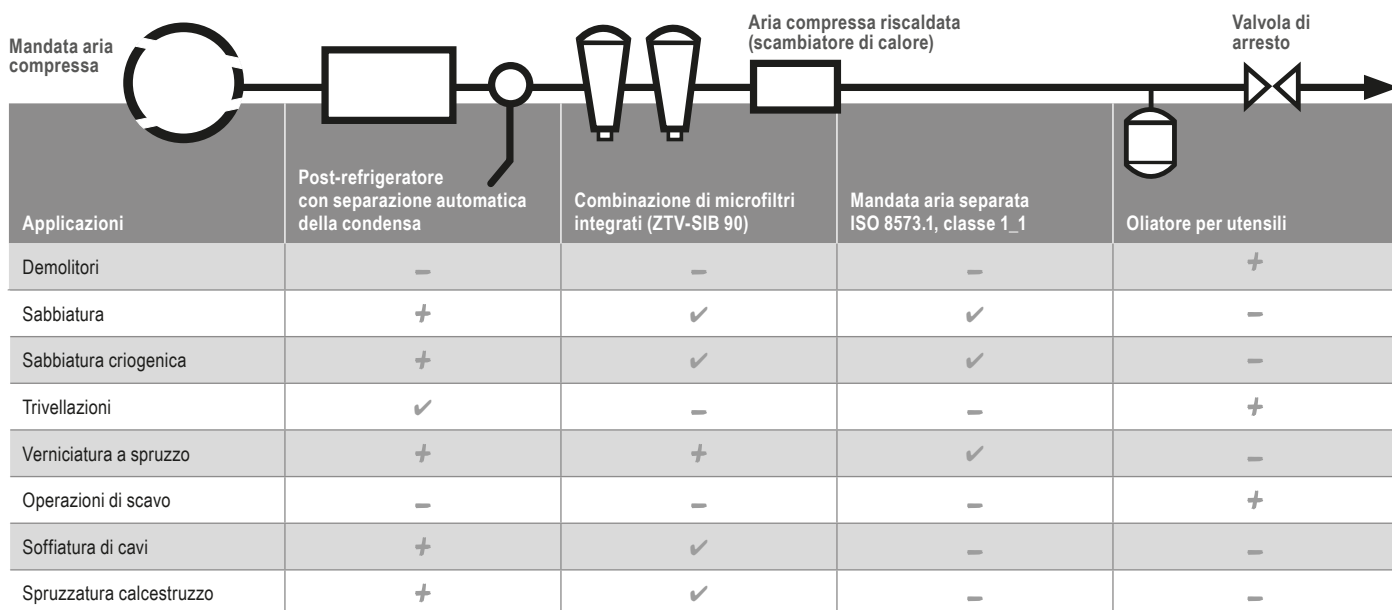


**Valvola di regolazione della temperatura dell'olio del compressore**  
Garantisce il funzionamento del compressore in condizioni di sicurezza anche con temperature ambiente ridotte. Evita il congelamento degli utensili ad aria compressa. Di serie sui modelli a partire dal DLT0207.



**Colore della vernice e logo personalizzabili in base alle esigenze del cliente**  
Per identificare visivamente il macchinario e facilitarne il ritrovamento in caso di smarrimento o furto.

#### Schema di tutte le opzioni di trattamento aria disponibili



+ raccomandato    ✓ a seconda del produttore e dell'applicazione    - non necessario

# AirPlus - Diverse opzioni per diverse applicazioni

† Opzionale ✓ Di serie – Non disponibile

MODELLO	QUALITÀ ARIA COMPRESSA			ATTREZZATURA COMPRESSORE							GENERATORE INTEGRATO			ACCESSORI MOTORE		
	POST-REFRIGERATORE	FILTRAZIONE	OLIATORE	PORTAUTENSILI	AVVOLGITUBO	BUNDED BOTTOM BOX	FONDO CHIUSO RECUPERO OLIO	VALVOLA TERMOSTATICA OLIO	AVVIAMENTO / ARRESTO A DISTANZA	FILTRO ANTIPARTICOLO DIESEL MONTATO IN FABBRICA	7 KVA A 110V 50HZ	9 KVA / 16 A MAX. A 230 / 400V 50HZ	15 KVA / 16 A MAX. A 230 / 400V 50 HZ	FILTRO DEL CARBURANTE CON SEPARATORE DELL'ACQUA	PARASCINTILLE	VALVOLA CHALWYN
DLT 0101																
CMP-P10-12	†	–	†	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
CMP-P12-10	†	–	†	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
CMP-P14	†	–	†	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
DLT 0207																
CMP-P21	†	–	†	†	†	✓	✓	–	†	†	†	†	–	✓	†	†
CMP-P21-12	†	–	†	†	†	✓	✓	–	†	†	†	†	–	✓	†	†
CMP-P26	†	–	†	†	†	✓	✓	–	†	†	†	†	–	✓	†	†
CMP-P26-10	†	–	†	†	†	✓	✓	–	†	†	†	†	–	✓	†	†
CMP-P31	†	–	†	†	†	✓	✓	–	†	†	†	†	–	✓	†	†
DLT 0409																
CMP-P36-10	†	†	†	†	†	†	✓	–	✓	–	†	†	†	✓	†	†
CMP-P39	†	†	†	†	†	†	✓	–	✓	–	†	†	†	✓	†	†
CMP-P43	†	†	†	†	†	†	✓	–	✓	–	†	†	†	✓	†	†
CMP-P51	†	†	†	†	†	†	✓	–	✓	–	†	†	†	✓	†	†
DLT 0705-R1																
CMP-P56-14	†	†	†	†	†	†	✓	†	✓	–	†	†	†	✓	†	†
CMP-P61-12	†	†	†	†	†	†	✓	†	✓	–	†	†	†	✓	†	†
CMP-P66-10	†	†	†	†	†	†	✓	†	✓	–	†	†	†	✓	†	†
CMP-P77	†	†	†	†	†	†	✓	†	✓	–	†	†	†	✓	†	†
DLT 1304																
CMP-P86-14	†	†	†	–	–	–	✓	†	✓	–	†	†	†	✓	–	–
CMP-P96-12	†	†	†	–	–	–	✓	†	✓	–	†	†	†	✓	–	–
CMP-P101-10	†	†	†	–	–	–	✓	†	✓	–	†	†	†	✓	–	–
CMP-P111-9	†	†	†	–	–	–	✓	†	✓	–	†	†	†	✓	–	–
CMP-P106-14	†	†	†	–	–	–	✓	†	✓	–	†	†	†	✓	–	–
CMP-P116-12	†	†	†	–	–	–	✓	†	✓	–	†	†	†	✓	–	–
CMP-P131-10	†	†	†	–	–	–	✓	†	✓	–	†	†	†	✓	–	–
CMP-P141-9	†	†	†	–	–	–	✓	†	✓	–	†	†	†	✓	–	–
DLT 2703																
CMP-P201TS-14	†	†	–	–	–	–	✓	†	✓	–	–	–	–	✓	†	†
CMP-P211TS-12	†	†	–	–	–	–	✓	†	✓	–	–	–	–	✓	†	†
CMP-P221TS-10	†	†	–	–	–	–	✓	†	✓	–	–	–	–	✓	†	†
CMP-P231TS-9	†	†	–	–	–	–	✓	†	✓	–	–	–	–	✓	†	†
CMP-P241TS-14	†	†	–	–	–	–	✓	†	✓	–	–	–	–	✓	†	†
CMP-P251TS-12	†	†	–	–	–	–	✓	†	✓	–	–	–	–	✓	†	†
CMP-P261TS-10	†	†	–	–	–	–	✓	†	✓	–	–	–	–	✓	†	†
CMP-P271TS-9	†	†	–	–	–	–	✓	†	✓	–	–	–	–	✓	†	†
CMP-P201TS-24	–	–	–	–	–	–	✓	†	✓	–	–	–	–	✓	†	†
CMP-P211TS-21	–	–	–	–	–	–	✓	†	✓	–	–	–	–	✓	†	†
CMP-P231TS-17	–	–	–	–	–	–	✓	†	✓	–	–	–	–	✓	†	†

## Generatore Integrato

- Generatore sincrono a controllo elettronico
- Grado di protezione IP 54

## Kit avviamento a freddo

- Disponibile su alcuni modelli

SOLUZIONI PER ARIA COMPRESSA

**CHAMPION**

## IL VOSTRO PARTNER PER L'ARIA COMPRESSA



La gamma di compressori a pistone Champion è progettata per rispondere a tutte le esigenze possibili in ambito professionale relative all'utilizzo di aria compressa. Le diverse forme e dimensioni dei nostri compressori a pistone offrono un ventaglio completo di possibilità tra cui scegliere.



I compressori rotativi a vite statici Champion, sia a velocità fissa che variabile, rispondono alle esigenze delle piccole e medie aziende.



I sistemi e i processi di produzione moderni richiedono livelli di qualità dell'aria sempre più elevati. La nostra gamma completa di prodotti per il trattamento dell'aria assicura i massimi livelli di qualità ed efficienza operativa.



Champion, inoltre, progetta e fabbrica una gamma invidiabile di compressori rotativi scroll, rotativi a palette e rotativi a vite portatili; progettati tutti per offrire efficienza e affidabilità nelle applicazioni e nelle condizioni più esigenti, questi compressori definiscono nuovi standard.

[sales@championairtech.com](mailto:sales@championairtech.com)  
[www.championairtech.com](http://www.championairtech.com)

Per ulteriori informazioni, contattare il rappresentante locale.  
Le specifiche possono essere soggette a modifiche senza preavviso.